

A Régiók Bizottsága véleménye – Az Európai területi együttműködésre vonatkozó rendeletjavaslat

(2012/C 277/10)

A RÉGIÓK BIZOTTSÁGA

- üdvözli, hogy az európai területi együttműködést (ete) külön rendeletben kívánják szabályozni, mivel az fontos hozzájárulást jelent a területi kohéziós célkitűzéshez, valamint annak megnövelt költségvetése miatt. Az RB ezenkívül azt sürgeti, hogy az uniós alapokat az együttműködési programok és ne a tagállamok osszák szét,
- utal arra, hogy az ete-t – többoldalú jellege miatt – nem lehet a partnerségi szerződés eszközén keresztül irányítani, ezért kifejezetten ki kell venni annak érvényességi köréből,
- sajnálja, hogy az új rendelet nem alkalmas a kis projektekhez és arra kéri az Európai Bizottságot, hogy adjon mentességet a kisebb határokon átnyúló programok és eszközök számára, különösen a 35 000 euró alattiak esetében,
- úgy véli, hogy az ete-vel kapcsolatban nem kellene automatikusan alkalmazni a tematikus koncentrációt, mivel félő, hogy ha az ete túlzottan az EU 2020 prioritásaira összpontosít, képtelen lesz betölteni sajátos és egyedi szerepét; emiatt a tematikus célkitűzések számának 4-ről 5-re történő növelését, valamint a befektetési prioritások listájának bővítését javasolja. Emiatt azt kéri, hogy a tematikus célkitűzéseket bővítsék ki más témakörökre is, mint a turizmus, az éghajlathoz alkalmazkodó tengeri szállítás, a kultúra, vagy a demográfiai változások hatása,
- úgy véli, hogy az RB-nek aktív szerepet kell játszania az ete előmozdításában, valamint a végrehajtása előtt álló akadályok meghatározásában és leküzdésében,
- a társfinanszírozási arány 85 %-ban történő megszüntetését kéri a kevésbé fejlett régiók számára, ahogyan az a jelenlegi 1083/2006 sz. általános rendeletben szerepel,
- egyetért azzal, hogy mentességet kapjanak a legkülső régiók a társfinanszírozási arány és finanszírozás tekintetében, és kéri, hogy specifikus feltételek vonatkozzanak azokra a régiókra, amelyek 2004. április 30-án vagy 2006. december 31-én még az Unió külső határait alkották,
- az összehangolási mechanizmusok szigorítására hív fel az alapok és a területi együttműködési programok között; hangsúlyozza azt is, hogy az ete jobb összehangolására van szükség az EU külső finanszírozási programjaival, valamint a harmadik országok az ete-programokban való részvételi feltételeinek pontosabb meghatározására,
- hangsúlyozza az EGTC-k kulcsszerepét a területi együttműködés erősítése terén, és arra sürgeti a tagállamokat, hogy építsék le azokat a korlátokat, amelyek az EGTC-k létrehozása illetve működése ellen hatnak.

Előadó	Petr OSVALD (CZ/PES), Plzeň város önkormányzatának tagja
Referenciaszöveg	Javaslat európai parlamenti és tanácsi rendeletre az Európai Regionális Fejlesztési Alap által az európai területi együttműködési célkitűzésnek nyújtott támogatásra vonatkozó egyedi rendelkezésekről
	COM(2011) 611 final – 2011/0273 (COD)

I. POLITIKAI AJÁNLÁSOK

A RÉGIÓK BIZOTTSÁGA

Általános megjegyzések

1. üdvözli, hogy az európai területi együttműködést (ete) külön rendeletben kívánják szabályozni, mivel így figyelembe vehető ennek az eszköznek az egyedi célja, sajátos jellemzői és a területi együttműködés mint a kohéziós politika második célkitűzése. Ez a külön rendeletjavaslat összességében kiemeli az ete-nek a Szerződés területi együttműködésre irányuló új céljához és a kohéziós politikai célok megvalósításához való hozzájárulását, és fokozza az ete határokon átnyúló, transznacionális és régióközi együttműködési összetevők keretében betöltött jelentőségét;

2. egyetért azzal, hogy az európai területi együttműködés szerepe annál inkább fontos, mivel a tagállamok és régiók előtt álló kihívások egyre gyakrabban átlépik a nemzeti/regionális határokat, és közös, együttműködésen alapuló fellépést követelnek meg a megfelelő területi szinten. Ezért az ete is jelentős mértékben hozzájárulhat a Szerződés új, területi kohéziós célkitűzésének előmozdításához;

3. alapvetően támogatja az Európai Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy a területi együttműködést az Európa 2020 stratégiához igazítsák, megjegyezve, hogy kellő rugalmasságot kell biztosítani ahhoz, hogy a helyi szükségletekre megfelelően reagálni lehessen; üdvözli ezért, hogy Európa valamennyi régiójában megtartják az ete három irányát (határokon átnyúló, transznacionális és régióközi együttműködés). A határokon átívelő projektek és struktúrák keretében történő együttműködés már ma is eredményesen hozzájárul az európai integrációhoz. A külső országok fokozottabb részvételét is kedvezően értékeljük;

4. úgy véli, hogy az európai területi együttműködés keretén belül a transznacionális együttműködés alapvető szerepének is fenn kell maradnia, ezért elvben támogatja a különféle ete-formák közti erőforrás-megosztásra irányuló javaslatot;

5. megjegyzi, hogy főként a kisebb transznacionális együttműködési programok tekintetében a rendelet túl nehézkes, összetett és részletes, és fennáll a veszélye, hogy ez akadályozza a kisléptékű, de gyakran nagyon hatékony műveletek végrehajtását; ezért arra kéri az Európai Bizottságot, vizsgálja meg, hogy ezekre a programokra is mindenképpen ki kell-e terjeszteni a vizsgált rendelet összes rendelkezését. Ha maximális hatékonyságra törekszünk, nem várhatjuk el, hogy a kisebb programok és műveletek ugyanazoknak a követelményeknek feleljenek meg, mint a nagyszabású műveletek;

6. megfelelőnek tartja a régiók transznacionális együttműködésre történő meghatározásának jelenleg alkalmazott módszerét;

és szorgalmazza a határokon átnyúló együttműködés (A összetevő) területi háttérének bővítését, hogy a program területébe való bevonhatóság szempontjából a határokon átnyúló funkcionális vonatkozások figyelembevételére is lehetőség legyen. Ebben az összefüggésben arra is szükség volna, hogy a funkcionális szempontból megfelelő és a célok elérése szempontjából különös jelentőséggel bíró régiók bekapcsolásáról ne csak a programok engedélyezési eljárása során lehessen dönteni, továbbá támogatja, hogy nagyobb lehetőségek nyíljanak többoldalú projektek megvalósításához azokon a területeken, ahol többoldalú együttműködési programokat nem valósítanak meg;

7. kiemeli az európai területi együttműködés alapvető szerepét a határokon átnyúló együttműködés fejlesztése szempontjából, többek között a koherens egységet képező területek szintjén történő integrált területfejlesztés elősegítése és a makroregionális stratégiák fejlesztési projektjeinek támogatása terén; üdvözli, hogy a bevált transznacionális együttműködési területek (B összetevő) alapvetően megmaradnak, és az EU makrostratégiai nem vezetnek új együttműködési térségekhez és egyes térségeknek a transznacionális együttműködésből való kizárásához. Emellett alapvetően üdvözöljük, hogy a makroregionális stratégiáknak a transznacionális együttműködés keretében történő kidolgozása és végrehajtása is támogatást kap;

8. kiemeli a régióközi együttműködésben rejlő lehetőségeket, többek között a strukturális alapok felhasználásában kifejtett fellendítő hatást; a régióközi együttműködés (C összetevő) támogatásában ragyogó eszközt lát a helyi és regionális önkormányzatok kohéziós politika terén folytatott tapasztalatcserejének és együttműködésének támogatására, és szorgalmazza, hogy ezeknek a tapasztalatcsereeknek az eredményeit a helyi és regionális fejlesztési stratégiákban az eddigieknél nagyobb mértékben használják fel (kapitalizáció);

Az ete célja és a tematikus koncentráció

9. megjegyzi mindazonáltal, hogy az európai területi együttműködés célja mindenekelőtt az, hogy:

- együttműködés útján megoldja az összes érintett régió problémáit,
- hatékony mechanizmust biztosítson a bevált gyakorlatok megosztásához és a tanuláshoz,
- biztosítsa, hogy egy adott problémát a méretgazdaságságnak és a kritikus tömeg elérésének köszönhetően hatékonyabban lehessen megoldani,
- javítsa a kormányzást az ágazati politikák koordinációja, valamint határokon átnyúló és transznacionális intézkedések és beruházások révén,

- hozzájáruljon a biztonsághoz, a stabilitáshoz, valamint a kölcsönösen előnyös kapcsolatokhoz,
- szükség esetén hozzájáruljon a növekedés, a foglalkoztatás és az ökoszisztéma védelmének alapuló irányítás támogatásához,

amint az a vizsgált rendeletjavaslat indoklásában szerepel;

10. véleménye szerint az ete ennek megfelelően európai szinten várhatóan erősíti az összetartozás és a kölcsönös függés érzését, az előtételtek felszámolását és az érintett régiók fejlődését. Ezért az RB úgy véli, hogy a tematikus koncentrációt az ete esetében nem lehet automatikusan alkalmazni, és hogy figyelembe kell venni az egyes régiók szintjét és lehetőségeit, ahelyett, hogy az (angolul) „one size fits all”-elvet próbálnánk mindenáron alkalmazni, mely szerint mindenki elé egyazon célokat kell kitűzni. Ehelyett a (szintén angolul) „place based approach” (azaz a területalapú megközelítés) választandó. A Régiók Bizottsága szerint aggodalomra ad okot az, hogy ha az ete-nek és főként a transznacionális együttműködésnek szigorúan az Európa 2020 stratégia alapvető prioritásaihoz és tematikus célkitűzéseivel kellene igazodnia, akkor az együttműködés nem volna képes betölteni egyedi és sajátos szerepét, és az egyszerű kohéziós politika egy olyan változatává silányulna, amely egyszerűen más támogatáselosztási formát alkalmaz;

11. követeli, hogy a demográfiai változást és annak a közszolgáltatásokra való kihatásait, valamint a fenntartható regionális fejlesztést vegyék fel az ete önálló témakörei közé. Kiemelten kellene kezelni a város és a vidék közötti partnerség új formáit mint a regionális szintű területi kohézió egyik alapját (a 2020-as területfejlesztési menetrendnek megfelelően). Ezenkívül olyan fontos témák is hiányoznak, mint a turizmus, az éghajlatbarát tengeri közlekedés és a kultúra;

12. a transznacionális együttműködést illetően mindenképpen fel kell mérni az egyes érintett területek fejlődési potenciálját, figyelembe véve azt, hogy jelenleg milyen fejlettségi szinten állnak. Az ete-nek és főként a transznacionális együttműködésnek elsősorban nem az Európa 2020 stratégia végrehajtását kell szolgálnia, hanem mindenekelőtt a stratégia minél átfogóbb, azaz összeurópai végrehajtásához szükséges feltételek megteremtését. Ezért különösen a transznacionális együttműködési programok számára kell lehetővé tenni, hogy több tematikus célkitűzést válasszanak, és nem szabad őket számukra előre meghatározott iránymutatások korlátai közé szorítani;

13. megállapítja, hogy a tartós területi kohézió csak úgy érhető el, ha sikerül a régiókban élő embereket bevonni és bekapcsolni. Meg kell teremteni ezért a lehetőséget arra, hogy az európai területi kohézió programjai a továbbiakban a civil társadalom és a kultúra területét érintő intézkedéseket (például konkrét csereprojekteket) is támogathassanak. Ehhez a meglévő programokban már igen sikeres kezdeményezések vannak. Kérjük ezért, hogy a tematikus célokat ennek megfelelően egészítsék ki;

14. üdvözli a határokon átnyúló együttműködés folytonosságának biztosítására irányuló európai bizottsági javaslatot; bírálja ugyanakkor, hogy a transznacionális együttműködés kapcsán a

kiegészítő beruházási prioritás csak a makroregionális stratégiák és a tengeri medencékre vonatkozó stratégiák kidolgozására és végrehajtására korlátozódna. Tekintve a régiók előtt jelenleg álló számos kihívást, illetve a meglévő hiányosságokat, más régióknak, résztérsegeknek és funkcionális térségeknek is megfelelő beruházási prioritásokra van szükségük;

15. egyetért azzal, hogy a régiók közötti együttműködés célja a kohéziós politika hatékonyságának megerősítése a régiók közötti tapasztalatcsere ösztönzésével és e tapasztalatcsere eredményeinek a „növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházások” célkitűzés keretében történő felhasználásával. Megítélése szerint ennek a tapasztalatcsereének széles alapokon kell nyugodnia, és a szerepe nem korlátozódhat arra, hogy a hetedik keretprogram kiegészítése legyen;

16. megítélése szerint a Régiók Bizottságának tevékeny szerepet kell játszania az európai területi együttműködés támogatásában, illetve a végrehajtása során felmerülő akadályok feltárásában és megszüntetésében, oly módon, hogy a kohéziós politika többi elemével lehetséges sinergiák minél jobban hasznosuljanak;

Pénzügyi támogatás és társfinanszírozási arány

17. egyetért azzal a javaslattal, hogy növelni kell az ete-re előirányzott források összegét;

18. nem tartja hatékonyak, hogy az európai területi együttműködési célkitűzés keretében folyó operatív programok javasolt – az általános rendeletben meghatározott – 75 %-os társfinanszírozási aránya alacsonyabb legyen, mint a „növekedést és munkahelyteremtést szolgáló beruházások” célkitűzés keretében a kevésbé fejlett régiók számára előirányzott arány. Emiatt az alacsonyabb társfinanszírozási arány miatt fennáll a veszély, hogy e kevésbé fejlett régiókban csökken az érdeklődés az európai területi együttműködési programok iránt. A Régiók Bizottsága indokolatlannak tartja ezt a különbséget, és kéri, hogy a társfinanszírozási arányt mindkét célkitűzésre egységesen 85 %-ban határozzák meg. Emellett a legkülső régiók közötti együttműködésre fordított kiegészítő támogatásra szolgáló 50 %-os társfinanszírozási arányt is indokolatlannak tartja, és ennek 85 %-ban történő megszabását kéri;

19. utal arra, hogy a társfinanszírozás nem mindig a programpartnerek, a tagállamok vagy más állami szervek révén történik, hanem a kedvezményezettek részéről is létrejöhet. Nem lehet ezért általánosan megkívánni, hogy a részt vevő tagállamok kötelezettséget vállaljanak arra, hogy az egyes együttműködési programok végrehajtásához szükséges társfinanszírozási eszközöket rendelkezésre bocsátják, ezért az Európai Bizottság által előirányzott kötelezettségvállalási nyilatkozattól is el kellene tekinteni;

20. Az együttműködés színvonalának megőrzése érdekében fenn kell tartani az 1083/2006/EK tanácsi rendelet (általános rendelet) 53. cikkének (3) és (4) bekezdésében foglalt, a társfinanszírozási arányra vonatkozó rendelkezéseket, amelyek szerint: „(3) Az olyan, az »európai területi együttműködés« célkitűzés keretében megvalósítandó operatív programok tekintetében, amelyeknek legalább egy résztvevője egyike azon tagállamoknak, amelyeknek egy főre eső GDP-je a 2001–2003 közötti időszakban nem érte el az EU-25 ugyanezen időszakra számított átlagának 85 %-át, az ERFA hozzájárulása az elszámolható

költségek 85 %-ánál nem lehet magasabb. Az összes többi operatív program tekintetében az ERFA hozzájárulása nem lehet magasabb az ERFA által társfinanszírozott elszámolható költségek 75 %-ánál. (4) A prioritási tengely szintjén az alapokból származó hozzájárulásokra a 3. cikkben és a III. mellékletben meghatározott felső határok nem vonatkoznak. Ugyanakkor a hozzájárulásokat úgy kell rögzíteni, hogy az alapokból származó hozzájárulások legmagasabb összegének és az operatív program szintjén meghatározott, alaponkénti legmagasabb hozzájárulási arányt tiszteletben tartsák;"

21. úgy véli, hogy nem helyes a maximális társfinanszírozási arányt az összes prioritási tengelyre vonatkozóan meghatározni, ahogyan azt az általános rendelet teszi. Lehetővé kellene tenni, hogy az egyes prioritási tengelyek szintjén különböző társfinanszírozást alkalmazzunk annak érdekében, hogy ösztönözzük a jogosultakat bizonyos stratégiai prioritások végrehajtására. Jó volna, ha az egyes programok maguk állapítanának meg társfinanszírozási arányt minden egyes intézkedéshez, azok típusának függvényében, mivel nem minden intézkedést kellene maximális támogatásban részesíteni;

22. egyetért azzal, hogy a legkülső régiókra kiterjedő együttműködési programok a 2007–2013 közötti időszakban az ERFA keretében kapott támogatás legalább 150 %-át kapják, és hogy ezen felül a régiók közötti együttműködésre szánt forrásokból 50 millió eurót fordítsanak a legkülső régiók közötti együttműködésre;

23. kéri, hogy specifikus feltételek vonatkozzanak azokra a térségekre, amelyek 2004. április 30-án vagy 2006. december 31-én még az Unió külső határait alkották, de az említett időpont óta már nem. Az 1083/2006/EK tanácsi rendelet (általános rendelet) 52. cikkének értelmében a jelenlegi tervezési időszakban ez a szabály érvényesül. Hét évnél hosszabb támogatás nem tekinthető elegendően hosszúnak e térségek problémáinak a megoldásához. A Régiók Bizottsága felhívja a figyelmet arra, hogy az EU korábbi külső határait képező területek támogatásának növelése nemcsak az érintett régiók gazdasági fejlesztését célozza, hanem az európai identitás és kölcsönös összekapcsolódás kialakulásához, valamint az előítéletek felszámolásához is egyben hozzájárul;

Programozás

24. bírálja, hogy a 7. cikk (2) bekezdésének a) pontjában rögzített követelmények a jelenlegi támogatási időszakhoz képest jelentős többletráfordítást okoznak a programozásban, érzékelhető többletérték nélkül;

25. utal arra, hogy az ete-t – többoldalú jellege miatt – nem lehet a partnerségi szerződés eszközén keresztül irányítani, ezért kifejezetten ki kell venni annak érvényességi köréből;

26. rendkívül fontosnak tartja egy irányelv kidolgozását az ete-programok állami támogatásaira vonatkozó előírások gyakorlati alkalmazását illetően, és kéri, hogy a határokon átnyúló és a transznacionális együttműködés intézkedéseinek lehetséges kedvezményezettjei közé vegyék fel a magánszereplőket, különösen a kis- és középvállalkozásokat (kkv-kat) is, amennyiben a szóban forgó program által érintett valamennyi tagállam egyetért vele;

27. kéri, hogy az ete-programok célcsoportjainak meghatározásánál jobban vegyék figyelembe, hogy a regionális és a helyi szint közigazgatási struktúrái Európa-szerte igen eltérőek. Azt kell célul kitűzni, hogy a rendszer a tagállamok régióiban működő állami szereplők szervezeti formáinak sokféleségét jobban számításba vegye. Különösen fontos, hogy a magánjogi szervezeti forma ne vezessen oda, hogy állami szervezetet kizárnak a részvételből;

Nyomon követés és értékelés

28. megállapítja, hogy a beszámolási kötelezettségeket mind terjedelemben, mind a gyakoriság tekintetében bővítik, és kéri, hogy ezeket a szükséges minimumra korlátozzák. Az RB ezért elutasítja, hogy az éves végrehajtási jelentés határidejét, amely eddig a következő év június 30-a volt, ugyanezen év április 30-ára hozzák előre. A több programpartnerrel, illetve többnyelvű programpartnerekkel való egyeztetés nagyobb ráfordítást és így több időt igényel;

29. üdvözli, hogy közös output- és eredménymutatókat határoznak meg annak érdekében, hogy hatékonyabban elérhetőek legyenek a célok, jobban összpontosítani lehessen a kívánt hatásokra, és el lehessen végezni egy több programot átfogó értékelést. Az európai területi együttműködésről szóló rendelet mellékletében javasolt mutatók azonban az ete-vel kapcsolatos specifikus követelményeknek sokszor nem eléggé felelnek meg, és nem nyújtanak kellő lehetőséget az ete minőségének leírására vagy mérésére. Az RB ezért kéri a mutatók listájának oly módon történő átdolgozását, hogy az alkalmas legyen az ete-hez kapcsolódó eredmények megfelelő visszaadására;

30. alapvetően üdvözli, hogy a technikai segítségnyújtás összegét a teljes összeg legfeljebb 6 %-ában, legalább azonban 1,5 millió euróban rögzítették. Azt azonban, hogy a technikai segítségnyújtás összegéből 2014. december 31-ig a teljes információcserét kötelezően elektronikus adatcsererendszerekre állítsák át, a Régiók Bizottsága problematikusnak látja;

Irányítás, ellenőrzés és akkreditáció

31. amellet foglalt állást, hogy alapvetően tartsák meg az operatív programok végrehajtásának a 2007–2013-as támogatási időszakban bevált igazgatási struktúráit, a struktúrák messzemenő folyamatosságát, valamint a programlebonyolításban részt vevő különböző intézmények feladatainak és felelősségi köreinek világosabb meghatározását;

32. üdvözli annak lehetőségét, hogy az irányító és az igazoló hatóság feladatait összevonják (vö. a közös rendelkezésekről szóló rendelet 113. cikkével), az ete-ben történő kötelező összevonást azonban ellenzi (vö. az európai területi együttműködésről szóló rendelet 22. cikkével), az igazgatási és ellenőrző szervek előirányzott;

Coordination of funds

33. kedvezően fogadja az ete-programok és az egyéb kohéziós politikai eszközök összehangolásának javítására irányuló igyekezetet; ennek kapcsán fokozni kellene az együttműködési projektek uniós finanszírozásának rentabilitását, a projektek

eredményeinek közzététele, a hatások megsokszorozására való törekvés és a már tesztelt és kipróbált intézkedések megkettőzésének elkerülése révén;

34. megjegyzi azonban, hogy az alapok és a többi eszköz közötti koordinációt biztosítani képes mechanizmus létrehozásához alapvetően fontos, hogy koordináció valósuljon meg a szóban forgó alapok és eszközök között az Unió, valamint a tagállami végrehajtás szintjén. Egységes és összehangolt eljárásokat kell bevezetni, továbbá egységes irányításra, ellenőrzésre és nyomon követésre, költséglevonási lehetőségekre, mutatóismertetési módszerekre stb. van szükség. Nagyon hasznos volna továbbá, ha az egyes országok közti koordináció is biztosított volna, mivel az ete-programokban részt vevő országok száma folyamatosan nő. Különös figyelmet kellene szentelni a külső pénzügyi eszközökkel való koordinációnak. A Régiók Bizottsága arra kéri az Európai Bizottságot, hogy dolgozza ki a programok összehangolásának átfogó módszerét;

35. megjegyzi, hogy az Európai Szociális Alapra vonatkozó rendeletjavaslat (COM(2011) 607 final) 10. cikke a transznacionális együttműködést tárgyalja. Ez a javaslat ugyanarra az időszakra vonatkozik, mint az ete-rendelet, de a két rendelet között semmiféle kapcsolat nincs. A Régiók Bizottsága azonban úgy véli, hogy éppen az ERFA, illetve az ESZA által finanszírozott ete közti koordináció a legfontosabb, mivel a két alap tevékenységeit megfelelően kombinálva megvalósíthatók a szükséges szinergiák. Az általánosságban az ESZA keretében végrehajtott tevékenységek várhatóan főként a transznacionális együttműködés területén lesznek igen hatékonyak, mivel a szomszédos országok határ menti területeinek helyzete a munkaerőpiac, a szociális problémák stb. tekintetében többnyire hasonló. Az ESZA témájába vágó tevékenységek minden ete-programnak igen fontos elemét képezik, ezért a Régiók Bizottsága arra kéri az Európai Bizottságot, hogy fordítson kellő figyelmet ezek összehangolására. Ha a magasabb szintű koordináció nem biztosított, legalább lehetővé kell tenni, hogy a témájuk alapján az ESZA-hoz tartozó ete-tevékenységeket az ERFA-ból lehessen finanszírozni;

36. igen helyénvalónak tartja az új európai összekapcsolódási eszköz összehangolását az európai területi együttműködési programokkal, mivel az új eszköznek figyelembe kellene vennie a transznacionális és nemzetközi kapcsolatokat;

Harmadik országok részvétele

37. kiemelten fontosnak tartja a az ete-programok és a harmadik országok pénzügyi támogatását célzó eszközök összehangolását. Annak érdekében, hogy semmi se akadályozza a harmadik országbeli szervezetek részvételét a közös projekteken, ezekben a programokba közvetlenül bele kellene építeni egy olyan rendszert, amely biztosítaná a szóban forgó eszközök összehangolását a különféle ete-programokkal. Ennek a rendszernek többek közt lehetővé kellene tennie az eljárások egységességének, a költségek elszámolhatóságának stb. biztosítását a tagállamokban megvalósított ete-programok, valamint az előcsatlakozási és szomszédosági programok között. Azt is biztosítani kellene, hogy a harmadik országok az ete-programok számára garantáljanak megfelelő hozzáférést, irányítást és elegendő forrásokat az előcsatlakozási és szomszédosági programokból;

38. egyetért egyrészt azzal, hogy a harmadik országoknak a transznacionális és régiók közötti együttműködési programokban való részvétele tekintetében világossá kell tenni a pénzügyi irányításra, a programozásra, a nyomon követésre, az értékelésre és az ellenőrzésre vonatkozó hatályos szabályokat, másrészt azzal, hogy ezeket a szabályokat meg kell határozni a vonatkozó együttműködési programban vagy adott esetben a vonatkozó pénzügyi megállapodásban, amely az Európai Bizottság, az egyes harmadik országok és az adott együttműködési program irányító hatósága szerinti tagállam között jön létre. A Régiók Bizottsága ugyanakkor rámutat: ügyelni kell arra, hogy a transznacionális és régióközi programok problémák vagy a harmadik ország létlensége esetén se szenvedjenek kisédelmet, és hogy a programok végrehajtása ne kerüljön veszélybe;

Az EGTC-k szerepe

39. kiemeli az EGTC mint a területi együttműködés megerősítése szempontjából lényeges eszköz szerepét. Ezért megismétli azt a kérését, hogy az EGTC-kről szóló átdolgozott rendeletet, amely az Európai Unió költségvetésére nem gyakorol különösebb hatást, haladéktalanul fogadják el, nem várva meg a 2013 utáni időszakra szóló kohéziós politikára vonatkozó jogalkotási csomag egészének elfogadását. Egyben arra kéri a tagállamokat, hogy számolják fel mindazokat az EGTC-k létrehozásától visszatartó vagy az EGTC-forma választását hátrányosan megkülönböztető adminisztratív akadályokat, amelyek más jogi eszközökhöz képest többek között az adózás és a munkaerő-felvétel terén fennállnak;

40. megjegyzi, hogy a tagállamokat mindenképpen ösztönözni kellene arra, hogy EGTC-kre bízzák az irányító hatóság feladatait. Az Európai Bizottságnak azonban általános mechanizmusokat kellene javasolnia a rendeletjavaslat 25. cikke (3) bekezdésének pontosítására, mivel ebben arra kötelezik a tagállamokat, amelyek területén az EGTC-t bejegyezték, illetve a vezető kedvezményezett található, hogy fizessék vissza a más ország kedvezményezettjei számára jogosulatlanul kifizetett összeget. Egy ilyen kötelezettség az EGTC-k bejegyzése szerinti, illetve a vezető kedvezményezett székhelye szerinti tagállamokkal szemben jelentősen korlátozhatja e tagállamokat abban, hogy programirányítási hatásköreiket EGTC-kre ruházzák, mivel adott esetben olyasmért kell kezkeskedniük, amire nincs befolyásuk. A Régiók Bizottsága ezért úgy véli, meg kell erősíteni, hogy annak a tagállamnak valamely hatósága, amelynek területén az EGTC-t bejegyezték, megbízhassa a jogosulatlan kifizetésben részesülő kedvezményezett lakhelyeül szolgáló tagállam valamely hatóságát azzal, hogy hajtsa be a kifizetett összeget, vagy pedig érvényesítenie kell azokat az aktuális tervezési időszakban érvényes feltételeket, melyek szerint a felelősség azt a tagállamot terheli, ahol a jogosulatlanul kapott összegeket visszafizetni köteles kedvezményezett található;

További megjegyzések

41. üdvözlöi, hogy a személyzeti költségek munkavállalónkénti átalányként számíthatók ki. Nagyon helyes intézkedésről van szó, mivel számottevően megkönnyíti a kedvezményezettek dolgát. A személyzeti költségek átalányának a műveletekben részt vevő összes országban egységesnek kell lennie, mivel mindenhol ugyanazt a munkát végzik. Ezenkívül egységes módszert kell alkalmazni a költségek ellenőrzése és elszámoltathatósága tekintetében is; az RB elutasítja azonban azt, hogy a személyzeti költségek átalányát egy, az összes költség 15 %-ának megfelelő maximális összegben korlátozzák, mivel a területi

együttműködés természeténél fogva nagyon sok személyi ráfordítást igényel, és a 15 %-os személyzetiköltség-hányad messze a jelenlegi átlag alatt van;

42. bár úgy véli, hogy a környezetvédelem, az erőforrás-hatékonyság, az éghajlatváltozás enyhítése és a hozzá történő alkalmazkodás, a kockázatok megelőzése és kezelése, az esélyegyenlőség előmozdítása, valamint a nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékoságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló bármilyen megkülönböztetés megakadályozása, a nők és a férfiak közti esélyegyenlőség támogatása stb. nagyon fontos, nem ért egyet azzal a követelménnyel, hogy az ezekkel kapcsolatos intézkedések leírását minden egyes program tartalmazza. E rendelkezések erőteljesen megbonyolítják, sőt, akár meg is béníthatják a kisebb transznacionális együttműködési programok végrehajtását. Ezért a Régiók Bizottsága azt ajánlja, hogy ezeket a rendelkezéseket ne szisztematikusan alkalmazzák, hanem csak akkor, ha ez a prioritások és az érintett műveletek szempontjából ésszerű és szükségszerű; mivel abszurd és logikátlan lenne kötelezővé tenni ezek alkalmazását olyan műveletek esetében, amelyeknek semmi közük a fent felsorolt kérdésekhez;

43. fontosnak tartja, hogy a kedvezményezettek együttműködjenek az intézkedések kidolgozásában, megvalósításában, illetve emberi erőforrásainak és finanszírozásának előteremtésében. Mindazonáltal különösen a kisebb, vagyis az ERFA-tól 35 000 eurónál kevesebb forrásban részesülő projektek esetében az együttműködés

négy kritériumának teljesítésére vonatkozó kötelezettség gátolhatja azok fejlesztését és megvalósítását; ezért úgy véli, hogy nem helyénvaló az ilyen projektektől elvárni ennek a feltételnek a teljesülését; javasolja, hogy ezeknek a kisebb projekteknek az esetében a négy kritériumból legalább kettő teljesítése legyen az elvárás, ahogyan az eddig is volt;

Javaslatok

44. a koordinációra, a hatékonyságra, az egyenlőtlenségek megszüntetésére és az integrációra fektetett hangsúlyra való tekintettel az új programozási időszakban újabb kezdeményezések elindítását javasolja a tematikus és fejlesztési stratégiák (közlekedés, energiaügy, munkaerő-piacok, környezetvédelem, tudomány és kutatás, stb.) határokra átnyúló koordinációjának előmozdítása és az integrált megközelítések kidolgozása érdekében. Így fel lehet térképezni a határokon átnyúló keretek között felmerülő hiányosságokat, a fejlesztési potenciált és a megfelelő integrált megoldásokat. A fenti módon egyértelműen azonosított problémák megoldásainak felkutatásába, illetve az így nyilvánvalóvá vált fejlődési potenciál kiaknázásába állami és magánszereplőket, illetve különféle forrásokból származó pénzügyi eszközöket egyformán be lehetne vonni. Az eszköz megfelelő működéséhez meglehetősen kívánatosnak tűnik az európai területi együttműködési csoportosulás és az európai régiók potenciáljának kiaknázása. A kezdeményezésnek az európai területi együttműködés keretében megfelelő pénzügyi forrásokban kellene részesülnie a hatékonyság garantálásához.

II. MÓDOSÍTÁSOKRA VONATKOZÓ AJÁNLÁSOK

1. módosítás

3. cikk (1) bekezdés

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Földrajzi lefedettség</p> <p>1. A határokon átnyúló együttműködésben támogatást élvező régiók az Unió valamennyi belső és külső szárazföldi határa mentén elhelyezkedő 3. NUTS-szintű olyan régiói, amelyekre nem terjednek ki az Unió külső finanszírozási eszközeinek programjai, valamint az Unió valamennyi 3. NUTS-szintű régiója a tengeri határok mentén, amelyeket legfeljebb 150 km választ el, függetlenül a potenciális módosításoktól, amelyek a 2007–2013 közötti programozási időszakra meghatározott együttműködési program koherenciájának és folyamatosságának biztosításához szükségesek. fogadják el.</p> <p>A Bizottság végrehajtási aktusok révén elfogadja a támogatásban részesítendő, határokon átnyúló területek jegyzékét együttműködési programokra lebontva. Ezeket a végrehajtási aktusokat a 30. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárásnak megfelelően</p> <p>A jegyzék az Unió azon 3. NUTS-szintű régióit is meghatározza, amelyeket az összes belső és az Unió külső pénzügyi eszközei – mint például a(z) [...] /2012/EU rendelet [ENI-rendelet] értelmében az Európai Szomszédsági Eszköz és a(z) [...] /2012/EU rendelet [IPA-rendelet] értelmében az IPA – hatálya alá tartozó külső határok közötti, határokon átnyúló együttműködéshez nyújtott ERFA-támogatásnál figyelembe vesznek.</p>	<p>Földrajzi lefedettség</p> <p>1. A határokon átnyúló együttműködésben támogatást élvező régiók az Unió valamennyi belső és külső szárazföldi határa mentén elhelyezkedő 3. NUTS-szintű olyan régiói, amelyekre nem terjednek ki az Unió külső finanszírozási eszközeinek programjai, valamint az Unió valamennyi 3. NUTS-szintű régiója a tengeri határok mentén, amelyeket legfeljebb 150300 km választ el, függetlenül a potenciális módosításoktól, amelyek a 2007–2013 közötti programozási időszakra meghatározott együttműködési program koherenciájának és folyamatosságának biztosításához szükségesek.</p> <p>A Bizottság végrehajtási aktusok révén elfogadja a támogatásban részesítendő, határokon átnyúló területek jegyzékét együttműködési programokra lebontva. E végrehajtási aktusokat a 30. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.</p> <p>A jegyzék az Unió azon 3. NUTS-szintű régióit is meghatározza, amelyeket az összes belső és az Unió külső pénzügyi eszközei – mint például a(z) [...] /2012/EU rendelet [ENI-rendelet] értelmében az Európai Szomszédsági Eszköz és a(z) [...] /2012/EU rendelet [IPA-rendelet] értelmében az IPA – hatálya alá tartozó külső határok közötti, határokon átnyúló együttműködéshez nyújtott ERFA-támogatásnál figyelembe vesznek.</p>

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>A határokon átnyúló együttműködési programtervezet benyújtásakor a tagállamok kérhetik, hogy a második albekezdésben említett határozatban felsorolt régiók mellett további, a felsoroltakkal szomszédos 3. NUTS-szintű régiókat adjanak hozzá valamely, határokon átnyúló területhez, ezt a kérelmet indokolni kell.</p> <p>[...]</p>	<p>A határokon átnyúló együttműködési programtervezet benyújtásakor a tagállamok kérhetik, hogy a második albekezdésben említett határozatban felsorolt régiók mellett további, a felsoroltakkal szomszédos 3. NUTS-szintű régiókat – <u>vagy az ezekhez tartozó 2. NUTS-szintű régiókat</u> – adjanak hozzá valamely, határokon átnyúló területhez, <u>ezt a kérelmet indokolni kell, mindenekeelőtt az eurorégióknak és a strukturális projektjeik földrajzi lefedettségének figyelembevétele érdekében</u>.</p> <p>[...]</p>

Indokolás

A 300 km-es távolsággal kapcsolatban (150 helyett) a gyakorlat azt mutatja, hogy a tengeri határokon átnyúló együttműködés indokai nem közvetlenül a közelségtől függenek, hanem a két ország közötti kapcsolatától. Ezenkívül a mai kommunikációs és közlekedési eszközök csökkentik a távolság jelentőségét.

A francia régiók általánosságban véve támogatják azt, hogy úgy tartsák meg a területeket, ahogy a jelenlegi tervezési időszakban szerepelnek. Tekintettel azonban a különböző területek helyzetének sokféleségére, bizonyos rugalmasságot tartanak szükségesnek a projektek földrajzi lefedettségének meghatározásában. Előnyben kellene részesíteni a megerősített együttműködések a 2. NUTS-szintű transznacionális területeken (anélkül, hogy módosítanák ezek határait), és bizonyos határokon átnyúló programok földrajzi területét ki kellene terjeszteni a 3. NUTS-szinten túlra (amennyiben indokolt, egészen a 2. NUTS-szintig, anélkül, hogy aláásná a finanszírozás koncentrációját a közvetlenül a határok mentén fekvő területeken). Emellett felszólítják az Európai Bizottságot arra, hogy vegye figyelembe az eurorégiókat mint a megerősített együttműködés új területeit.

2. módosítás

4. cikk (3) bekezdés

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Az európai területi együttműködés forrásai</p> <p>3. A Bizottság végrehajtási aktusok révén egyetlen határozatot fogad el, amelyben meghatározza az összes együttműködési programot tartalmazó jegyzéket, és amelyben megállapítja az egyes programok számára nyújtott teljes ERFA-támogatás, illetve a 2014. évre szóló programonkénti juttatás összegét. E végrehajtási aktusokat a 30. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.</p> <p>A tagállamok az éves felosztás alapjául a 3. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében és a 3. cikk (3) bekezdésének első albekezdésében említett területek lakosságát veszik figyelembe.</p> <p>[...]</p>	<p>Az európai területi együttműködés forrásai</p> <p>3. A Bizottság végrehajtási aktusok révén egyetlen határozatot fogad el, amelyben meghatározza az összes együttműködési programot tartalmazó jegyzéket, és amelyben megállapítja az egyes programok számára nyújtott teljes ERFA-támogatás, illetve a 2014. évre szóló programonkénti juttatás összegét. E végrehajtási aktusokat a 30. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárással összhangban kell elfogadni.</p> <p><u>Az tagállamok az éves együttműködési programok szerinti felosztás alapjául a 3. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében és a 3. cikk (3) bekezdésének első albekezdésében említett területek lakosságát veszik figyelembe.</u></p> <p>[...]</p>

Indokolás

Határozottan követelni kell, hogy az uniós pénzek felosztása az együttműködési programok szerint történjen. Amennyiben folytatódik a tagállamok általi felosztás jelenlegi gyakorlata (a tagállamok feladata, hogy az együttműködési alapokat felosszák különböző területeik között), két kockázattal kell számolni, melyek a következők: az egy adott területre vonatkozó egyenlőtlen nemzeti juttatások, valamint a „mértányos megtérülés” logikájának fenntartása, amikor is a tagállamok az együttműködés logikájának kárára azzal számolnak, hogy egy adott területre vonatkozóan legalább azzal az összeggel megegyező forrást kell hogy „visszakapjanak”, mint amennyit ők utaltak ennek a területnek.

3. módosítás

4. cikk (7) bekezdés

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Az európai területi együttműködés forrásai</p> <p>7. 2015-ben és 2016-ban az ERFA által az ENI és IPA keretében megvalósuló programokhoz nyújtott éves hozzájárulást, amelyre a Bizottsághoz az ENI és IPA keretében, a határokon átnyúló és tengeri medencéket érintő programokon belül június 30-ig nem nyújtottak be programot, az (1) bekezdés a) pontjában említett, belső határokon átnyúló együttműködési programokra kell átcsoportosítani, amelyekben az érintett tagország részt vesz.</p>	<p>Az európai területi együttműködés forrásai</p> <p>7. 2015-ben és 2016-ban az ERFA által az ENI és IPA keretében megvalósuló programokhoz nyújtott éves hozzájárulást, amelyre a Bizottsághoz az ENI és IPA keretében, a határokon átnyúló és tengeri medencéket érintő programokon belül június 30-ig nem nyújtottak be programot, az (1) bekezdés a) pontjában említett, belső határokon átnyúló együttműködési programokra kell átcsoportosítani, amelyekben az érintett tagország részt vesz.</p>

Indokolás

Az Európai Bizottság javaslata szerint – ellentétben a jelenlegi időszakkal –, ha a programok benyújtásának határidejét nem tartják be, az ERFA fel nem használt forrásait csak olyan, belső határokon átnyúló együttműködési programokra lehetne átcsoportosítani, amelyekben az érintett tagország részt vesz. Mivel ez hátrányos helyzetbe hozhat bizonyos régiókat, ha nem tudják betartani a határidőket – akkor is, ha ezert nem felelősek –, a jelenlegi mechanizmus fenntartását javasoljuk.

4. módosítás

5. cikk

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Tematikus koncentráció</p> <p>A(z) [...] /2012/EU rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet] 9. cikkében említett tematikus célkitűzéseket a következőképpen kell koncentrálni:</p> <p>a) minden egyes, határokon átnyúló együttműködési program számára legfeljebb 4 tematikus célkitűzést kell kiválasztani;</p> <p>b) minden transznacionális együttműködési program számára legfeljebb 4 tematikus célkitűzést kell kiválasztani;</p> <p>c) A 2. cikk (3) bekezdésének a) pontja értelmében minden tematikus célkitűzés kiválasztható a régiók közötti együttműködési programokhoz.</p>	<p>Tematikus koncentráció</p> <p>A(z) [...] /2012/EU rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet] 9. cikkében említett tematikus célkitűzéseket a következőképpen kell koncentrálni:</p> <p>a) minden egyes, határokon átnyúló együttműködési program számára legfeljebb 4 tematikus célkitűzést kell kiválasztani;</p> <p>b) minden transznacionális együttműködési program számára legfeljebb 4 tematikus célkitűzést kell kiválasztani;</p> <p>c) A 2. cikk (3) bekezdésének a) pontja értelmében minden tematikus célkitűzés kiválasztható a régiók közötti együttműködési programokhoz.</p>

Indokolás

A határokon átnyúló együttműködés célja elősegíteni a határrégiók periferikus helyzetéből adódó hátrányainak áthidalását, és az ebből adódó problémák megoldását, mindezt az élet minden területére kiterjedő határokon átnyúló együttműködés kialakítása és támogatása révén (a határokon átnyúló régiók integrációja). A támogatás egyaránt célozza az olyan együttműködést, melynek célja a problémák közös erőfeszítéssel történő megszüntetése, és az olyat, amely a különböző területeken megvalósuló integrációt segíti elő. A határrégiók számára létfontosságú tehát, hogy megőrizzük a támogatható tevékenységek lehető legszélesebb palettáját, amelyek minél jobban lefedik a határokon átnyúló együttműködés területeinek széles skáláját.

A transznacionális együttműködési programokra is ugyanaz vonatkozik, mint a határokon átnyúló együttműködési programokra. Minden együttműködési forma esetében fontos, hogy az együttműködési területek köre a lehető legszélesebb legyen.

5. módosítás

6. cikk a) pont

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Beruházási prioritások</p> <p>[...]</p> <p>a) a határokon átnyúló együttműködés keretében:</p> <p>i) a határon átnyúló munkaerőpiacok integrálása, beleértve a határokon átnyúló mobilitást, a közös helyi foglalkoztatási kezdeményezéseket és közös képzést (a foglalkoztatás előmozdítására és a munkaerő mobilitás támogatására vonatkozó tematikus célkitűzés keretében);</p> <p>ii) a nemek közötti egyenlőség és esélyegyenlőség támogatása határokon át, valamint a határokon átvívelő társadalmi befogadás ösztönzése (a társadalmi befogadás és a szegénység elleni küzdelem tematikus célkitűzésének keretében);</p> <p>iii) közös oktatási és képzési rendszerek kidolgozása és megvalósítása (a szakértelembe, oktatásba és egész életen át tartó tanulásba történő befektetés tematikus célkitűzés keretében);</p> <p>iv) jogi és közigazgatási együttműködés, valamint a magánszemélyek és intézmények közötti együttműködés támogatása (az intézményi kapacitás növelése és hatékony közigazgatás tematikus célkitűzése keretében),</p>	<p>Beruházási prioritások</p> <p>[...]</p> <p>a) a határokon átnyúló együttműködés keretében:</p> <p>i) a határon átnyúló munkaerőpiacok integrálása, beleértve a határokon átnyúló mobilitást, a közös helyi foglalkoztatási kezdeményezéseket és közös képzést (a foglalkoztatás előmozdítására és a munkaerő mobilitás támogatására vonatkozó tematikus célkitűzés keretében);</p> <p>ii) a nemek közötti egyenlőség és esélyegyenlőség támogatása határokon át, valamint a határokon átvívelő társadalmi befogadás ösztönzése (a társadalmi befogadás és a szegénység elleni küzdelem tematikus célkitűzésének keretében);</p> <p>iii) közös oktatási és képzési rendszerek kidolgozása és megvalósítása (a szakértelembe, oktatásba és egész életen át tartó tanulásba történő befektetés tematikus célkitűzés keretében);</p> <p>iv) <u>a kultúrák közötti együttműködés, a jogi és közigazgatási együttműködés, valamint a magánszemélyek és intézmények közötti együttműködés különböző formáinak támogatása, a szükséges infrastruktúrák fejlesztését is ideértve (az intézményi kapacitás növelése és hatékony közigazgatás tematikus célkitűzése keretében);</u></p> <p>v) <u>a határokon átnyúló közlekedési kapcsolatok létesítésére, illetve az ilyen kapcsolatok minőségének javítására, a határrégióknak e kapcsolódási vonalakkal való összekötésére, a határokon átnyúló kapcsolatok fejlesztésére, valamint a határokon átnyúló tömegközlekedési rendszerek kialakítására irányuló beruházások (a fenntartható közlekedés támogatása és a szűk keresztmetszeteknek az alapvető fontosságú hálózati infrastruktúrákból történő felszámolása tematikus célkitűzésének keretében),</u></p> <p>vi) <u>a turizmus és az utazási kultúra fejlesztésének támogatása mint jelentős munkahely-teremtési forrás a határrégiókban, az állami infrastruktúrákba való beruházások, illetve közös határokon átnyúló turisztikai és kulturális kínálat kialakítása révén (a foglalkoztatás előmozdítása és a munkaerő mobilitásának támogatása tematikus célkitűzésének keretében),</u></p> <p>vii) <u>az egészségügyi infrastruktúrára és a szociális infrastruktúrára, valamint a sürgősségi ellátó rendszerek együttműködésére irányuló beruházások, amelyek hozzájárulnak a források hatékony felhasználásához a határokon átnyúló régiókban (a társadalmi befogadás előmozdítása és a szegénység elleni küzdelem tematikus célkitűzésének keretében),</u></p> <p>viii) <u>a határokon átnyúló információcsere rendszerek létesítésébe irányuló beruházások (az információs és kommunikációs technológiák [ikt-k] hozzáféréseinek, használatának és minőségének javítása tematikus célkitűzésének keretében);</u></p>

Indokolás

Lásd a *Politikai ajánlások* 9. pontját.

6. módosítás

6. cikk b) pont

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
(b) a transznacionális együttműködés keretében: a makroregionális és a tengeri medencékkel kapcsolatos stratégiák kidolgozása és végrehajtása (az intézményi kapacitás növelése és hatékony közigazgatás tematikus célkitűzése keretében).	(b) a transznacionális együttműködés keretében: a makroregionális <u>stratégiák, egyéb regionális stratégiák, a funkcionális térségekre vonatkozó stratégiák</u> és a tengeri medencékkel kapcsolatos stratégiák kidolgozása és végrehajtása (az intézményi kapacitás növelése és hatékony közigazgatás tematikus célkitűzése keretében).

IndokolásLásd a *Politikai ajánlások* 14. pontját.**7. módosítás**

6. cikk – új, c) pont

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
	c) <u>határokon átnyúló, transznacionális és régióközi együttműködés: a demográfiai változásnak és a közszolgáltatásokra gyakorolt hatásainak a kezelése, fenntartható regionális fejlesztés, a város és a vidék partnersége, valamint általában véve a területi kohézió; csereprojektek a civil társadalom és a kultúra területén;</u>

IndokolásLásd a *Politikai ajánlások* 11. pontját.**8. módosítás**

7. cikk (2) bekezdés c) pont

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
Az együttműködési programok tartalma	Az együttműködési programok tartalma
[...]	[...]
c) a partnerségi szerződésben meghatározott integrált területfejlesztési stratégiához való hozzájárulás, beleértve az alábbiakat:	c) a partnerségi szerződésben meghatározott integrált területfejlesztési stratégiához való hozzájárulás <u>azokban az esetekben, amikor az operatív programok különböző mechanizmusait aktívan alkalmazzák</u> , beleértve az alábbiakat
i) az alapok, az EVMA, az Európai Tengerügyi és Halászati Alap és más uniós és nemzeti finanszírozási eszközök és az Európai Beruházási Bank (EBB) közötti koordinációt biztosító mechanizmusok;	i) az alapok, az EVMA, az Európai Tengerügyi és Halászati Alap és más uniós és nemzeti finanszírozási eszközök és az Európai Beruházási Bank (EBB) közötti koordinációt biztosító mechanizmusok;
ii) adott esetben a városi, vidéki, part menti és a sajátos területi jellemzőkkel bíró területek területfejlesztésének tervezett integrált megközelítése, különösen a(z) .../2012/EU rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet] 28. és 29. cikkéhez kapcsolódó végrehajtási rendelkezések alkalmazása;	ii) adott esetben a városi, vidéki, part menti és a sajátos területi jellemzőkkel bíró területek területfejlesztésének tervezett integrált megközelítése, különösen a(z) .../2012/EU rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet] 28. és 29. cikkéhez kapcsolódó végrehajtási rendelkezések alkalmazása;

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
iii) adott esetben azoknak a városoknak a felsorolása, ahol integrált fenntartható városfejlesztési intézkedéseket hajtanak végre, és az ezekre a tevékenységekre fordított ERFA-támogatás indikatív éves elosztása;	iii) adott esetben azoknak a városoknak a felsorolása, ahol integrált fenntartható városfejlesztési intézkedéseket hajtanak végre, és az ezekre a tevékenységekre fordított ERFA-támogatás indikatív éves elosztása;
iv) azoknak a területeknek a meghatározása, ahol az adott közösség szintjén irányított helyi fejlesztést hajtanak végre;	iv) azoknak a területeknek a meghatározása, ahol az adott közösség szintjén irányított helyi fejlesztést hajtanak végre;
v) adott esetben a tervezett intervenciók hozzájárulása a makroregionális stratégiákhoz és tengeri medencéket érintő stratégiákhoz;	v) adott esetben a tervezett intervenciók hozzájárulása a makroregionális stratégiákhoz és tengeri medencéket érintő stratégiákhoz;

Indokolás

Ami a regionális fejlesztéshez nyújtott támogatások egyedi formáira vonatkozó, a 7. cikk a) pontjában felsorolt információk szerepeltetését illeti, véleményünk szerint a programozási dokumentum szintjén ez csak abban az esetben releváns és csak akkor kellene kötelezővé tenni, ha a mechanizmusokat aktívan kívánják használni egy adott operatív program keretében, illetve amikor valamely más megfontolás indokolja a fenti leírás belefoglalását a programozási dokumentumba. Ezért az ete-programok számára nem kellene kötelező jelleggel előírni a fenti területek leírását, csak azokban az esetekben, amikor ez valóban releváns és helyénvaló, ahogy az a dán elnökség által az általános rendeletre (87. cikk (2) bekezdés) vonatkozóan, az 1. célkitűzésben szereplő programokhoz kapcsolódóan benyújtott kompromisszumos javaslat rendelkezéseiben szerepel.

9. módosítás

7. cikk (2) bekezdés g) pont iv. alpont

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
(iv) a közös titkárság felállítására vonatkozó eljárás;	(iv) a közös titkárság <u>és adott esetben egy vagy több közreműködő szervezet</u> felállítására vonatkozó eljárás;

Indokolás

A közreműködő szervezetek felállítása rendkívül hatékonynak bizonyult a legkülönbözőbb programok esetében. A Régiók Bizottsága ezért kéri ennek az eljárásnak a fenntartását egy olyan területen, ahol már bebizonyosodott a hasznossága.

10. módosítás

11. cikk (2) bekezdés

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
A műveletek kiválasztása	A műveletek kiválasztása
[...]	[...]
2. A határokon átnyúló és transznacionális együttműködés keretében kiválasztott műveletekbe legalább két részt vevő ország kedvezményezettjeinek be kell kapcsolódnia; az érintett országok legalább egyikének tagországnak kell lennie. Művelet egyetlen országban is végrehajtható, amennyiben az a programterület érdekét szolgálja.	2. A határokon átnyúló és transznacionális együttműködés keretében kiválasztott műveletekbe legalább két részt vevő ország kedvezményezettjeinek be kell kapcsolódnia; az érintett országok legalább egyikének tagországnak kell lennie. Művelet egyetlen országban is végrehajtható, amennyiben az a programterület érdekét szolgálja.

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Az 2. cikk (3) bekezdésének a) és b) pontja szerinti régiók közötti együttműködést érintő műveleteknek legalább három országból kell kedvezményezettek bevonnia, és ezen országok közül legalább kettőnek tagállamnak kell lennie.</p>	<p>Az 2. cikk (3) bekezdésének a) és b) pontja szerinti régiók közötti és <u>transznacionális</u> együttműködést érintő műveleteknek legalább három országból kell kedvezményezettek bevonnia, és ezen országok közül legalább kettőnek tagállamnak kell lennie.</p> <p><u>Ez a követelmény nem vonatkozik a legkülső régiók transznacionális együttműködési programjaira, melyeknek ugyanazoknak a követelményeknek kell megfelelniük, mint amelyek a határokon átnyúló együttműködésre vonatkoznak.</u></p>

Indokolás

Az Európai Bizottság javaslatának megfelelő transznacionális együttműködés hasonló módozatok alapján működik, mint a határokon átnyúló együttműködés, vagyis a kedvezményezettek csak két államból származhatnak, a műveletekre pedig csak egy államban kerülhet sor. Úgy véljük, hogy egy ilyen módon felépülő együttműködés nem felel meg a transznacionális dimenzióknak, és hogy a jelen bekezdésben megcélzott régióközi együttműködés szabályait kellene adott esetben alkalmazni.

Egyébiránt számos jelenlegi transznacionális együttműködési program kifejezetten a legkülső régióknak szól. Jelentősen bonyolítaná a helyzetet, ha ezekbe a programokba harmadik ország bevonását íránk elő.

11. módosítás

11. cikk (4) bekezdés

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>A kedvezményezettek együttműködnek a műveletek kidolgozásában, végrehajtásában, személyzetének biztosításában és finanszírozásában.</p>	<p>A kedvezményezettek együttműködnek a műveletek kidolgozásában, végrehajtásában, személyzetének biztosításában és finanszírozásában. <u>A kisebb, vagyis az ERFA-tól 35 000 eurónál kevesebb forrásban részesülő projektek esetében az együttműködésre vonatkozó négy kritériumból kettő teljesítése elegendő kell, hogy legyen.</u></p>

Indokolás

Egy projekt határokon átnyúló jellege megállapításának kritériuma kevésbé szigorú kell, hogy legyen, különösen a kisebb projektek esetében. Rendkívül sok színvonalas projektről van szó, melyek tagadhatatlanul hozzájárulnak a határokon átnyúló kapcsolatok fejlesztéséhez, de nehézségekbe ütközik számukra, hogy megfeleljenek mind a négy kritériumnak.

12. módosítás

15. cikk

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Az európai területi együttműködési célra vonatkozó mutatók</p> <p>Az e rendelet mellékletében megállapított közös mutatókat megfelelő esetben és a(z) [...]/2012/EU rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet] 24. cikke (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően alkalmazzák. A mutatók viszonyítási értékét nullára állítják be, a kumulatív célértékeket pedig 2022-re határozzák meg.</p> <p>[...]</p>	<p>Az európai területi együttműködési célra vonatkozó mutatók</p> <p>Az e rendelet mellékletében megállapított közös mutatókat <u>modelljeit</u> megfelelő esetben és a(z) [...]/2012/EU rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet] 24. cikke (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően alkalmazzák. A mutatók viszonyítási értékét nullára állítják be, a kumulatív célértékeket pedig 2022-re határozzák meg.</p> <p>[...]</p>

Indokolás

A mellékletben szereplő mutatókat csak példa értékűnek kellene tekinteni. Egyénileg kellene eldönteni, hogy ezek a mutatók hatékonyak-e a programhoz, a célkitűzéshez és a prioritáshoz viszonyítva. A mutatók kérdésének eldöntése egy ennyire általános rendelkezés alapján nem biztosítja sem az adott program, sem a műveletek hatékonyságát. Ezenkívül a mellékletben szereplő mutatók előrevetítik a prioritásokat és a műveletek típusait minden program esetében.

13. módosítás

16. cikk

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Technikai segítségnyújtás</p> <p>Az ERFA-ból technikai segítségnyújtásra elkülönített összeg az együttműködési programokra szánt teljes összeg legfeljebb 6 %-a lehet, de legalább 1 500 000 EUR-t kell kitennie.</p>	<p>Technikai segítségnyújtás</p> <p>Az ERFA-ból technikai segítségnyújtásra elkülönített összeg az együttműködési programokra szánt teljes összeg legfeljebb 6 %-a lehet, <u>és legfeljebb 8 %-a a valamennyi tagállam és egyéb felek bevonásával zajló együttműködési programok esetében, ha az irányító hatóság centralizálja a nyújtott szolgáltatások ellenőrzését, vagy amennyiben egy program a makroregionális stratégia prioritásának végrehajtását tűzi ki célul</u>, de legalább 1 500 000 EUR-t kell kitennie.</p>

Indokolás

A négy páneurópai területi együttműködési projekt (ESPO, INTERACT, INTERREG IV C és URBACT) költségei minden bizonnyal alacsonyabbak, mint a beruházási projekteké, az adminisztratív költségek aránya azonban a tevékenységek természete miatt (tanulmányok, szakértők, a legjobb gyakorlatok cseréje) magasabb.

14. módosítás

18. cikk

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>A műveletek személyzeti költségei átalányként számíthatók ki, legfeljebb az adott műveletben felmerülő közvetlen, nem személyzeti költségek 15 %-ának erejéig.</p>	<p>A műveletek személyzeti költségei átalányként számíthatók ki, legfeljebb az adott műveletben felmerülő közvetlen, nem személyzeti költségek 15<u>30</u>%-ának erejéig.</p>

Indokolás

Lásd a *Politikai ajánlások* 41. pontját.

15. módosítás

19. cikk, új (4) bekezdés

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>A műveletek helyszíntől függő támogathatósága az együttműködési programokban</p>	<p>A műveletek helyszíntől függő támogathatósága az együttműködési programokban</p> <p>[...]</p> <p>(4) <u>Az irányító hatóság és a nemzeti hatóság engedélyezi a (2) bekezdésbe foglalt rendelkezések alkalmazását, különösen a három vagy több állam határán fekvő területeken, ahol nincsenek határokon átnyúló együttműködési programok a többoldalú projektek hatékony megvalósítására.</u></p>

Indokolás

Míg a jelenlegi szabályozás lehetővé teszi a „rugalmassági szabályok” alkalmazását a határokon átnyúló együttműködési programok esetében, a tagállamok (vagy az irányító hatóságok és a nemzeti hatóságok) ritkán élnek ezzel az opcióval a programok kialakításakor. Ez bonyolítja a projektek megvalósítását az olyan többoldalú regionális kontextusokban, mint például az eurorégiókban.

16. módosítás

26. cikk

A következőképpen módosítandó:

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg	A Régiók Bizottsága módosítása
<p>Az euro használata</p> <p>A(z) [...] /2012/EU rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet] 123. cikkétől eltérve, a nem euróban felmerülő költségeket a kedvezményezettek a kiadás felmerülésének hónapjában átváltják euróra.</p> <p>Az átváltást a kedvezményezett székhelye szerinti tagállam vagy harmadik ország irányító hatósága vagy ellenőre ellenőrzi.</p>	<p>Az euro használata</p> <p>A(z) [...] /2012/EU rendelet [közös rendelkezésekről szóló rendelet] 123. cikkétől eltérve, a nem euróban felmerülő költségeket a kedvezményezettek <u>abban a hónapban váltják át euróra, amelyben a kiadást – az általános rendelet 114. cikk (4) bekezdés a) pontjának megfelelően – ellenőrzésre bemutatják</u> felmerülésének hónapjában átváltják euróra.</p> <p>Az átváltást a kedvezményezett székhelye szerinti tagállam vagy harmadik ország irányító hatósága vagy ellenőre ellenőrzi.</p>

Indokolás

Úgy véljük, hogy a nemzeti valuták euróra való átváltására kiválasztott pillanat az az időpont kell, hogy legyen, amikor a kiadást – az általános rendelet 114. cikk (4) bekezdés a) pontjának megfelelően – ellenőrzésre bemutatják. Bár technikai kérdésről van szó, a jelenlegi rendelkezések, amelyek az átváltást az abban az időszakban érvényes átváltási árfolyam alapján irányozzák elő, amikor a kiadások történtek, rossz alapokon nyugszanak és komplikációkhoz vezetnek (így növelik a tévedés kockázatát), főként annak a tükrében, hogy általánosságban az ellenőrzéskor bemutatott kiadások különböző időszakokra vonatkoznak. Így egy kiadási „csomag” bemutatása esetén az átváltáshoz több átváltási árfolyamot használnának. A technikailag legegyszerűbb és egyszersmind legkevésbé kockázatos lehetőség úgy tűnik az, amelynek során az összes bemutatott kiadást egy átváltási árfolyamon számolják, mégpedig azén a hónapén, amelynek folyamán a kiadásokat ellenőrzésre bemutatták. A javasolt változtatás egyébiránt növeli a kedvezményezettek biztonságát az általuk kapott források mennyisége tekintetében, mivel segít lerövidíteni az időtartamot a nemzeti valuták euróra váltása és a támogatás kiutalása között.

Kelt Brüsszelben, 2012. július 19-én.

a Régiók Bizottsága
elnöke
Mercedes BRESSO